

LA NOMINACIÓN DE LOS ACTORES EN EL DISCURSO MEDIÁTICO  
DE LA PRENSA MEXICANA: ESTUDIO DE CASO  
DEL DÍA 29 DE MARZO DE 2001

JULIA KUHN\*  
Universidad Friedrich Schiller, Alemania

ISELA TRUJILLO TAMEZ\*\*  
Doctoranda en Lingüística Aplicada,  
Universidad Nacional Autónoma de México

**Resumen:** En este artículo analizamos una estrategia lingüística de representación de los actores sociales en el discurso mediático de la prensa mexicana, se trata de la nominación. Revisamos la reacción mediática de los periódicos *La Jornada*, *El Universal* y *Reforma* sobre un hecho que ha sido calificado de *histórico* en el movimiento por los derechos y la cultura indígena de México. Nos referimos a la reacción del suceso del día 28 de marzo de 2001, en el que un grupo de indígenas de distintas etnias del país tuvieron una participación inédita en el Congreso de la Unión mexicana. En el discurso de los periódicos del día 29 de marzo de 2001, encontramos evidencias de cómo la prensa escrita construye mediante la nominación una figura hiperreal y delinea ciertas tendencias que dirigen la opinión pública.

PALABRAS CLAVE: DISCURSO, INDÍGENA, MOVIMIENTO, NOMINACIÓN, ZAPATISTAS

---

\* Julia.Kuhn@wu.ac.at

\*\* almaiselatrujillo@gmail.com

**Abstract:** *This paper analyses the linguistic strategy called nomination as a form of representing social actors in the media discourse in Mexican press. By documenting the events of March 28<sup>th</sup>, 2001, where an indigenous group, from different ethnic backgrounds, had an unprecedented participation in the Mexican Congress, we hope to explain the mediatic reaction of the event that has been described as historic for the indigenous movement in Mexico. We analyze different Mexican newspapers: La Jornada, El Universal and Reforma, of the following day to find evidence of how the press constructed through nomination a hyperreal figure that influenced public opinion.*

KEY WORDS: DISCOURSE, INDIGENOUS, MOVEMENT, NOMINATION, ZAPATISTS

#### LA REPRESENTACIÓN DE LOS ACTORES EN EL DISCURSO MEDIÁTICO

Los actores no se representan siempre de manera neutral en el discurso mediático, su representación puede ser instrumentalizada intencionalmente, esto puede ocurrir mediante diferentes estrategias lingüísticas, por ejemplo, la nominación. Según Norman Fairclough (2003), la nominación es una forma de denominar personas con nombres propios o elementos que clasifican. Lo que se analiza en este artículo no es la persona real, sino su representación discursiva en la prensa escrita. Esta representación puede ser muy diferente de la persona real, John Fiske (1996) llama a estas representaciones discursivas *figuras hiperreales* (*hyperreal figure*). El presente artículo ilustra este fenómeno con el análisis de las nominaciones de las minorías en México en el discurso de la prensa mexicana del día 29 de marzo de 2001. Empezaremos por presentar el marco teórico y seguiremos por la parte empírica.

Como muestran Fritz Plasser y Peter A. Ulram (2004), Ulrich Alemann (2002) y Klaus Kamps y Jörg-Uwe Nieland (2006) los medios juegan un papel cada vez más importante en la comunicación moderna. Ésta se realiza de manera significativa dentro y por los medios de comunicación masiva. La comunicación mediática necesita de espacios públicos para poder ser realizada y en esos espacios, los actores pueden tomar posición (Habermas, 1992: 435; Kamps y Nieland, 2006: 8 y ss.). En nuestras sociedades actuales, dichos espacios pueden ser los medios de comunicación masiva (Habermas, 1990 y

1992). Los medios hacen posible la comunicación entre diferentes grupos sociales.

El marco teórico de este estudio se basa en el análisis del discurso. Para analizar la construcción de identidad en los medios, utilizamos trabajos del Análisis Crítico del Discurso (ACD)<sup>1</sup> (van Leeuwen, 2005 y Fairclough, 2003) y los estudios culturales (*cultural studies*) (Dyer, 1998 y Fiske, 1996). El discurso y la práctica discursiva se constituyen socialmente y son constituidas a su vez por la sociedad (Fairclough y Wodak, 1997: 264 y ss.; Fairclough, 1995; Fairclough, 1995a: 18 y Chouliaraki y Fairclough, 1999). Éstos se consideran también como fenómenos multimodales en los cuales coexisten formas de realización verbales y semióticas equivalentes. Las identidades se construyen por textos, al mismo tiempo, en la realidad extralingüística existen puntos de referencia que dan a las identidades construidas en los textos un estatus hiperreal.

Para Fiske (1996: 68), las figuras hiperreales son los participantes representados, los cuales incorporan elementos de las entidades/actores extralingüísticos, pero que son independientes. La independencia llega a ser cada vez más fuerte, así que Fairclough (1995: 139) habla de una transformación hacia significaciones sin referencia "there is no real object only the constitution of an object in discourse". Así se construyen identidades hiperreales que existen independientemente de las reales. Las sociedades mediáticas actuales producen imágenes semiótico-discursivas y tienen la intención de llamar la atención selectivamente sobre aspectos y entidades seleccionadas, por ejemplo, las minorías en México (Hellmann y Pichler, 2005; Fairclough, 2002: 163; Chouliaraki y Fairclough, 1999: 96 y Schmidt, 2000: 235).

Las estrategias que se utilizan para la representación discursiva de los constructos de identidad en medios son múltiples. Pueden referirse a la entidad, por ejemplo, la figura mediática, pero también a las relaciones personales de esta figura o a sus acciones. Una estrategia para esta construcción discursiva es la nominación. La tradición del ACD (van Leeuwen, 1996; Reisigl, 2003 y Reisigl y Wodak, 2001) distingue dos formas de nominaciones: en forma de nombres propios y como clasificación. Esta última refiere a la designación de la entidad por una característica esencial, como pueden ser la apariencia exterior, las convicciones internas, la posición social, etcétera. Otro

---

<sup>1</sup> Que corresponde a las siglas CDA (Critical Discourse Analysis) en inglés.

ámbito del cual pueden venir las nominaciones son las relaciones interpersonales, por ejemplo, en el ámbito de la familia *hermanos indígenas*. Otro ámbito sería la idea de ser igual o de ser diferente. Reisigl (2003) ve en la nominación una forma especial de referencia que muestra una actitud del hablante por la manera de referirse a una entidad extralingüística. Las nominaciones como clasificaciones pueden contener ciertas actitudes que se muestran al nivel de la expresión utilizada de manera denotativa y/o connotativa (Reisigl, 2003 y Girth, 1993). Debe destacarse que otras estrategias para la construcción discursiva de identidades hiperreales son el uso de la voz *activa* o *pasiva* en el discurso (van Leeuwen, 1996), y también la representación de la *cita directa* de los discursos de los actores. Es siempre importante preguntarse quién es la persona que habla porque muestra la perspectiva del texto (Fairclough, 2003 y van Leeuwen, 2005).

En este artículo proponemos analizar los discursos periodísticos de la prensa mexicana de izquierda y de derecha acerca de un hecho que ha sido calificado como *histórico* en el movimiento por los derechos y cultura indígena de México. Se trata de la reacción al suceso del día 28 de marzo de 2001, cuando un grupo de indígenas de distintas etnias del país tuvieron una participación inédita en el Congreso de la Unión. El discurso de los periódicos mexicanos, del día 29 de marzo de 2001, permite encontrar evidencias de figuras hiperreales, por ejemplo, los líderes del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), los seguidores del movimiento o de personas indígenas, y cómo estas figuras son representadas e instrumentalizadas para influir en la opinión pública.

Con el fin de contextualizar oportunamente el hecho de los discursos de los periódicos a analizar, primero presentamos algunos de los antecedentes sobre el movimiento indígena al cual referimos. Uno de los acontecimientos sociales y políticos más importante del México de finales del siglo XX y principios del XXI fue el alzamiento del EZLN, el 1 de enero de 1994. El movimiento, conformado por diversos grupos étnicos de origen maya del estado de Chiapas, propuso la creación de un proyecto alternativo para la nación mexicana, donde los *sin voz y sin rostro*, los pueblos indígenas de México, después de siglos de negación, finalmente ocuparan un lugar digno frente a la sociedad nacional (González, 2001).

El proyecto y el reclamo de los zapatistas fue acogido por muchas organizaciones indígenas, las cuales conformaron una organización de apoyo cono-

cida como Congreso Nacional Indígena (CNI). Este grupo se formó con representantes de una gran cantidad de pueblos indígenas de México. El proyecto zapatista igualmente encontró eco en muy diversos rostros de la sociedad nacional: artistas, estudiantes, académicos, intelectuales, barrios marginales, religiosos. La solidaridad internacional también fue visible en una serie de grupos de apoyo que aparecieron en distintas partes del mundo.

Cabe señalar que los comunicados y las acciones de los zapatistas ocuparon un espacio importante en los medios de comunicación masiva impresa mexicana entre 1994 y 2001. Dentro de las variadas iniciativas y movilizaciones que realizó este movimiento indígena en este periodo, tres sucesos significativos destacan: los Acuerdos de San Andrés, la matanza de Acteal, la marcha de la dignidad indígena y su participación en el Congreso de la Unión.

Los Acuerdos de San Andrés refieren a un documento de importancia histórica en lo que concierne a derechos y cultura indígena en México. En dicho documento, firmado en 1996, el gobierno mexicano asume una serie de compromisos para atender las demandas de justicia de los pueblos indígenas en el plano constitucional, entre los que se incluye la demanda de autonomía y libre determinación de los pueblos indígenas (Aubry *et al.*, 2003 y Díaz, 2001).

El 22 de diciembre de 1997, 45 indígenas simpatizantes del movimiento zapatista, entre ellos mujeres embarazadas y niños que se encontraban rezando en una iglesia de la comunidad de Acteal, Chiapas, fueron asesinados por un grupo de presuntos paramilitares. Este acontecimiento es conocido como la matanza o masacre de Acteal y sigue siendo uno de los sucesos más agraviantes de la historia mexicana reciente (Álvarez, 2000 y Bellinghausen, 2008).

La marcha por la dignidad indígena es quizás el hecho culminante del movimiento zapatista, esta marcha fue anunciada por el EZLN en diciembre de 2000. Un grupo de 23 comandantes y un subcomandante decidieron ir a la Ciudad de México para dialogar en el Congreso de la Unión sobre la iniciativa de la ley elaborada por la Comisión Legislativa para la Conciliación y la Paz en Chiapas (COCOPA) (ley basada en los Acuerdos de San Andrés). Dada la situación de incertidumbre y desconfianza frente al gobierno federal —con la llegada reciente de Vicente Fox a la presidencia—, los zapatistas pidieron tres señales de su disposición al diálogo: el retiro del ejército de siete

posiciones en el estado de Chiapas, la liberación de todos los presos zapatistas y la aprobación de la ley antes mencionada (EZLN, 2003 y Cerceña, 2001).

Durante la marcha por la dignidad indígena, los zapatistas acompañados por el CNI y diversos grupos de apoyo de la sociedad nacional, recorren doce estados de la República Mexicana. En estos eventos en los que fueron multitudinariamente recibidos, los indígenas dejaron huella de diversos reclamos en torno al reconocimiento de sus lenguas y culturas. El 11 de marzo llegan finalmente al zócalo de la Ciudad de México (EZLN, 2003; Cerceña, 2001 y Ramírez, 2001).

El debate político giró mucho en torno a los discursos emitidos por el conocido Subcomandante Marcos,<sup>2</sup> en cada región tras el paso de los zapatistas. Después de su llegada a la Ciudad de México, otra discusión se daba ante las diversas posturas respecto a ser recibidos en el Congreso de la Unión. Los sectores más duros de la derecha del partido de estado (PAN) negaron su derecho a la tribuna, pero gracias a diversas presiones de variados sectores políticos, se logra una participación histórica de diversos delegados indígenas en el Congreso de la Unión el 28 de marzo de 2001 (EZLN, 2003 y Ramírez, 2001).

El día 29 de marzo de 2001 la nota periodística central gira en torno a lo sucedido en el Congreso de la Unión el día 28 de marzo con la inédita participación de los indígenas. Este día hubo siete intervenciones discursivas, cuatro de los zapatistas y tres de los representantes del CNI. En estas intervenciones argumentan en torno a la aprobación de la ley COCOPA (basada en los Acuerdos de San Andrés). El discurso central fue dado por la comandanta Esther<sup>3</sup> del EZLN, en el cual, además de anunciar una serie de acciones importantes por parte del EZLN en favor de la paz en Chiapas, habla de la condición de vida de las comunidades indígenas que sustenta la necesidad de aprobar la ley antes mencionada (EZLN, 2003: 297-307).

Cabe destacar que un mes más tarde, 27 de abril de 2001, el Congreso de la Unión aprueba una serie de reformas constitucionales en materia de derechos y cultura indígenas que se apartan en mucho del espíritu de los Acuer-

---

<sup>2</sup> Personaje emblemático del movimiento zapatista y del cual se ha reconocido un manejo ejemplar de la retórica y del discurso político en favor de la lucha de los pueblos indígenas.

<sup>3</sup> Una de los 23 comandantes del EZLN que llegan a la Ciudad de México para dialogar en el Congreso de la Unión y que por su condición de mujer indígena es delegada para presentar el discurso principal del EZLN el día 28 de marzo de 2001.

dos de San Andrés y de la ley COCOPA, donde la autonomía y la libre determinación de los pueblos indígenas de México es rechazada en múltiples sentidos. El reclamo y la inconformidad del EZLN y de las diversas organizaciones indígenas siguen abiertas hasta la actualidad (Díaz, 2001).

#### LAS TENDENCIAS EN LA REPRESENTACIÓN DISCURSIVA DE LA PRENSA MEXICANA

En este texto analizamos específicamente la reacción mediática de la prensa mexicana del día 29 de marzo de 2001 en torno a lo sucedido en el Congreso de la Unión el día anterior. En concreto seleccionamos tres periódicos de alcance nacional: *La Jornada*, reconocido como un periódico de izquierda, *Reforma* y *El Universal*, periódicos de la derecha mexicana.

En este análisis a partir de lo observado en los periódicos, destacamos cuál fue la nominación empleada hacia quienes conforman el EZLN, hacia los distintos grupos étnicos del país y hacia los seguidores del movimiento zapatista.

La revisión de nominación de estas tres categorías se presenta en cuadros de la siguiente manera: en la primera columna se presentan los términos nominativos encontrados en el periódico de referencia, en la columna F se expone el número de frecuencias en el que el término ocurre. En la columna de contexto de uso destacamos a quienes hacen uso de este término con las siguientes abreviaturas P (periodista que da la información), AP (si es uno de los analistas del periódico), R (si es la redacción o editorial del periódico) y COA (si es una cita de opinión que proviene de los actores sociales, tanto del movimiento indígena como de personajes del gobierno o de la vida pública mexicana). En la última columna se presenta la ubicación de la cita donde se ha usado determinado término nominativo y su frecuencia, por ejemplo, Jor 1(15), indica que en el primer artículo del periódico dicho término fue empleado quince veces.

#### LAS TRES CATEGORÍAS NOMINATIVAS

A. Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN): términos empleados para dirigirse a quienes conforman este grupo social.

TABLA 1.A: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *LA JORNADA* SOBRE LOS ACTORES DEL MOVIMIENTO INDÍGENA ZAPATISTA

*La Jornada*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“zapatista(s)”	102	P, AP, R	Jor 1(15), 2(2), 3(8), 4(5), 5(7), 6(3), 7(2), 8(7), 9(5), 10(5), 11(5), 12(1), 13(6), 14(5), 15(6), 16(4), 17(6), 18(6), 19(4)
“comandante(s)”	59	P, AP, R, COA	Jor 1(5), 2(7), 3(1), 4(7), 5(3), 6(1), 8(6), 9(8), 10(8), 11(4), 13(2), 14(1), 15(1), 16(2), 19(3)
“subcomandante”	27	P, AP, R	Jor 1(4), 4(4), 5(3), 8(3), 9(3), 10(4), 13(1), 14(1), 15(1), 17(1), 18(1), 19(1)
“jefe militar en rebeldía”	1	AP	Jor 4(1)
“estratega militar”	1	P	Jor 15(1)
“comandanta”	23	P, AP, COA	Jor 1(6), 2(1), 4(1), 5(3), 6(1), 8(3), 9(3), 11(3), 14(1), 15(1)
“comandancia”	20	P	Jor 1(1), 2(2), 3(2), 8(4), 9(1), 10(3), 11(2), 12(1), 17(1), 19(1)
“insurgente(s)”	10	P, AP	Jor 1(2), 4(4), 5(1), 8(2), 9(1)
“rebelde(s)”	4	P	Jor 2(1), 6(1), 8(1), 15(1)
“grupo rebelde”	4	P	Jor 1(3), 12(1)
“comandancia rebelde”	2	P	Jor 14(1), 15(1)
“rebeldes chiapanecos”	1	P	Jor 6(1)
“insurgentes chiapanecos”	1	AP	Jor 4(1)
“figuras menudas con pasamontañas”	1	R	Jor 5(1)
“bases zapatistas”	1	P	Jor 8(1)
“(la comandanta Esther) De pasamontaña, paliacate rojo al cuello y huipil blanco”	1	P	Jor 1(1)
“(la comandanta Esther) Cubierta con el blanco chal tzotzil sobre el huipil rojo encendido”	1	AP	Jor 9(1)
“23 indígenas de la comandancia del EZLN, todos ellos con pasamontañas negro y la ropa humilde que portan siempre”	1	P	Jor 10(1)
“Nada de corbatas o sacos oscuros. Huaraches, sombreros, cachuchas, pasamontañas, paliacates, no era ni el público ni los oradores de costumbre”	1	P	Jor 15(1)

TABLA 1.B: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *REFORMA* SOBRE LOS ACTORES DEL MOVIMIENTO INDÍGENA ZAPATISTA

*Reforma*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“zapatista(s)”	104	R, P, AP, COA	Ref 1(5), 2(1), 3(4), 4(8), 5(2), 6(1), 7(1), 8(5), 9(2), 10(6), 11(4), 12(15), 13(4), 14(3), 15(4), 16(3), 17(15), 18(1), 19(5), 20(11), 21(4)
“comandante(s)”	41	P, AP, COA	Ref 1(4), 3(3), 4(7), 5(1), 8(3), 10(2), 11(1), 12(6), 15(1), 17(1), 18(2), 19(3), 20(6), 21(1)
“comandanta(s)”	15	P, AP	Ref 4(3), 7(1), 17(3), 20(5), 21(3)
“subcomandante”	26	P, AP, COA	Ref 1(1), 2(1), 4(3), 8(2), 9(1), 11(1), 12(3), 14(1), 15(2), 17(5), 20(5), 21(1)
“comandancia”	6	P, AP	Ref 13(1), 14(1), 15(1), 17(1), 19(1), 21(1)
“insurgente(s)”	3	P, AP, COA	Ref 4(1), 8(1), 17(1)
“rebelde(s)”	3	P	Ref 4(2), 15(1)
“grupo rebelde”	1	P	Ref 13(1)
“jefe militar de un ejército rebelde”	2	COA	Ref 1(1), 4(1)
“líder rebelde”	1	P	Ref 9(1)
“jefe militar del EZLN”	1	R	Ref 1(1)
“dirigente zapatista”	4	R, AP	Ref 1(1), 8(1), 20(2)
“jefes guerrilleros”	1	R	Ref 1(1)
“guerrillera”	2	R	Ref 1(2)
“líder guerrillero”	1	P	Ref 2(1)
“jefe de las tropas”	1	AP	Ref 17(1)
“guerrilla”	1	R	Ref 1(1)
“grupo armado”	1	P	Ref 11(1)
“huestes”	1	AP	Ref 17(1)
“encapuchada”	1	R	Ref 1(1)

TABLA 1.C: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *EL UNIVERSAL* SOBRE LOS ACTORES DEL MOVIMIENTO INDÍGENA ZAPATISTA

*El Universal*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“zapatista(s)”	104	P, AP, COA, R	Uni 1(11), 2(7), 3(4), 4(10), 5(3), 6(2), 7(7), 8(1), 9(7), 10(6), 11(7), 12(5), 13(6), 14(8), 15(6), 16(4), 17(1), 18(9)
“comandante(s)”	32	P, AP, COA, R	Uni 1(10), 4(5), 7(1), 8(1), 10(1), 11(2), 13(3), 14(6), 15(1), 16(1), 18(1)
“comandanta”	8	P, AP	Uni 2(1), 11(2), 14(3), 16(2)
“subcomandante”	17	P, AP, COA, R	Uni 1(1), 4(4), 6(1), 7(2), 9(1), 11(1), 12(1), 14(3), 15(1), 16(1), 18(1)
“jefe militar de un ejército rebelde”	1	COA	Uni 14(1)
“jefe militar del EZLN”	2	P	Uni 2(1), 12(1)
“jefes zapatistas”	2	P	Uni 4(2)
“rebelde(s)”	6	P, AP	Uni 1(1), 9(1), 11(1), 13(3)
“jefe rebelde”	2	P	Uni 1(1), 11(1)
“insurgente”	4	P, AP	Uni 4(2), 14(2)
“fuerza armada rebelde”	1	AP	Uni 13(1)
“indígenas rebeldes”	1	P	Uni 4(1)
“indígenas chiapanecos”	1	AP	Uni 12(1)
“comandantes rebeldes”	1	P	Uni 4(1)
“grupo rebelde”	1	P	Uni 11(1)
“rebeldes chiapanecos”	1	AP	Uni 13(1)
“líder rebelde”	1	AP	Uni 13(1)
“guerrilla”	5	AP	Uni 12(5)
“EZLN típica marxista”	5	AP	Uni 12(5)
“EZLN indigenista”	1	AP	Uni 12(1)
“insurrección india”	2	AP	Uni 12(2)
“grupo guerrillero”	1	AP	Uni 18(1)
“encapuchados”	1	P	Uni 2(1)
“desfile de encapuchados”	1	AP	Uni 14(1)
“los comandantes del EZLN, ataviados con sus vestidos y sus infaltables pasamontañas”	1	AP	Uni 16(1)

B. Pueblos indígenas: términos empleados para quienes forman parte de los distintos grupos étnicos y que también forman parte del movimiento zapatista.

TABLA 2.A: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *LA JORNADA* EN REFERENCIA A LAS MINORÍAS ÉTNICAS

*La Jornada*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“indígena(s)”	125	P, AP, R, COA	Jor 1(8), 2(14), 3(15), 5(5), 6(2), 7(6), 8(11), 9(16), 10(9), 11(4), 12(1), 13(4), 14(1), 15(2), 16(1), 17(1), 18(19), 19(6)
“pueblos indígenas”	16	P, COA	Jor 2(2), 3(3), 8(1), 11(1), 18(9)
“comunidades indígenas”	1	COA	Jor 3(1)
“mujer(es) indígena(s)”	5	COA, P	Jor 1(3), 3(2)
“raza indígena”	1	COA	Jor 18(1)
“indígenas mexicanos”	1	COA	Jor 19(1)
“nuestros hermanos indígenas”	1	COA	Jor 18(1)
“nuestros hermanos” (referido a indígenas)	3	COA	Jor 3(1), 18(2)
“10 millones de indígenas de 56 etnias”	1	COA	Jor 3(1)
“indios”	8	COA, P	Jor 2(3), 3(2), 10(2), 16(1)
“pueblos indios”	8	COA, P	Jor 1(1), 2(1), 3(1), 5(1), 9(3), 10(1)
“territorios indios”	2	P	Jor 5(1), 10(1)
“indios mexicanos”	1	AP	Jor 9(1)
“nuestros pueblos” (referido a indígenas)	9	COA	Jor 1(2), 2(2), 3(1), 5(1), 11(1), 18(2)
“grupos étnicos del país”	1	COA	Jor 2(1)
“mestizos”	2	COA, P	Jor 10(1), 18(1)
“criollo”	1	COA	Jor 18(1)
“tamaulipeco”	1	AP	Jor 4(1)
“chiapaneco”	4	AP, COA, P	Jor 4(1), 9(1), 16(1), 18(1)
“mixe de Oaxaca”	1	AP	Jor 9(1)
“nahua de Jalisco”	1	AP	Jor 9(1)
“tzotzil”	2	R, AP	Jor 5(1), 9(1)
“tzeltal”	2	AP	Jor 9(2)
“tojolabal”	2	AP, P	Jor 9(1), 18(1)
“gobernadores tepehuanes”	1	P	Jor 10(1)
“mazateco”	1	P	Jor 18(1)
“maya”	1	P	Jor 18(1)

TABLA 2.B: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *REFORMA* EN REFERENCIA  
A LAS MINORÍAS ÉTNICAS

*Reforma*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“indígena(s)”	73	P, AP, R, COA	Ref 1(7), 2(2), 3(1), 4(3), 5(5), 6(8), 8(5), 10(6), 11(5), 12(11), 14(4), 15(6), 16(1), 17(5), 19(3), 20(3), 21(4)
“pueblos indígenas”	6	AP, COA	Ref 17(2), 18(1), 20(3)
“comunidades indígenas”	2	AP, COA	Ref 6(1), 20(1)
“grupos indígenas”	1	COA	Ref 1(1)
“millones de indígenas”	1	COA	Ref 4(1)
“mujer indígena”	3	P, COA	Ref 14(1), 15(1), 21(1)
“una indígena de escasa estatura”	1	AP	Ref 20(1)
“indios”	5	R, AP, P	Ref 1(1), 5(2), 10(1), 12(1)
“pueblos indios”	4	COA, AP, P	Ref 6(1), 15(1), 17(1), 21(1)
“grupos indios”	1	P	Ref 11(1)
“nuestros pueblos” (referido a indígenas)	3	COA	Ref 1(1), 4(2)
“etnias”	3	R, AP	Ref 5(2), 1(1)
“mestizos”	2	AP	Ref 5(2)
“criollo(s)”	2	AP	Ref 20(2)
“mixe”	2	AP	Ref 5(1), 17(1)
“nahua”	1	AP	Ref 5(1)
“tzeltal”	1	AP	Ref 5(1)
“maya”	1	AP	Ref 5(1)
“otomí”	1	AP	Ref 5(1)
“chontal”	1	AP	Ref 5(1)
“zapoteco”	1	AP	Ref 5(1)
“chihuahuense”	1	P	Ref 10(1)

TABLA 2.C: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *EL UNIVERSAL* EN REFERENCIA  
A LAS MINORÍAS ÉTNICAS

*El Universal*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“indígena(s)”	102	P, AP, COA, R	Uni 1(17), 2(2), 3(12), 4(7), 5(4), 6(1), 7(4), 8(1), 9(4), 10(3), 11(1), 12(11), 13(3), 14(12), 15(3), 16(3), 17(5), 18(9)
“pueblos indígenas”	7	COA, AP, P	Uni 1(1), 3(1), 6(1), 8(1), 11(1), 18(2)
“comunidades indígenas”	1	AP	Uni 14(1)
“grupos indígenas”	1	P	Uni 1(1)
“10 millones de indígenas”	1	COA	Uni 7(1)
“mujeres indígenas”	2	P	Uni 1(1)
“mujer india”	1	AP	Uni 16(1)
“indios”	6	AP, P	Uni 4(1), 12(1), 13(1), 16(3)
“indios mexicanos”	1	P	Uni 1(1)
“indígenas mexicanos”	1	COA	Uni 5(1)
“puñado de indígenas”	2	AP	Uni 13(2)
“pueblos indios”	10	P, AP, R, COA	Uni 1(2), 3(3), 6(1), 14(1), 15(2), 16(1)
“india”	1	AP	Uni 16(1)
“nuestros pueblos” (referido a indígenas)	1	COA	Uni 14(1)
“etnias”	2	R	Uni 15(2)
“problema indio”	1	AP	Uni 12(1)
“indigenismo”	2	AP	Uni 12(2)

## C. Seguidores del movimiento zapatista.

TABLA 3.A: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *LA JORNADA* EN REFERENCIA  
A LOS SEGUIDORES DEL MOVIMIENTO ZAPATISTA

*La Jornada*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“gentío de seguidores”	1	P	Jor 10(1)
“multitud”	1	P	Jor 8(1)
“parlamento callejero”	1	P	Jor 10(1)
“muchachas de la sociedad civil”	1	P	Jor 10(1)
“señora de sombrilla”	1	P	Jor 10(1)
“punketo de la banda”	1	P	Jor 10(1)
“estudiante de sexto de la Prepa”	1	P	Jor 10(1)
“una galería alternativa que congregó a cerca de 3 mil personas”	1	P	Jor 10(1)

TABLA 3.B: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *REFORMA* EN REFERENCIA  
A LOS SEGUIDORES DEL MOVIMIENTO ZAPATISTA

*Reforma*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“multitud”	1	P	Ref 8(1)
“seguidores”	2	P	Ref 8(1)

TABLA 3.C: NOMINACIONES ENCONTRADAS EN EL PERIÓDICO *EL UNIVERSAL* EN REFERENCIA  
A LOS SEGUIDORES DEL MOVIMIENTO ZAPATISTA

*El Universal*

Nominación	F	Contexto de uso	Ubicación de la cita
“multitud”	3	P	Uni 4(3)
“asomaban como conejos miles de ‘v’ de la victoria”	1	P	Uni 4(1)
“se levantaron miles de ‘v’ de la victoria”	1	P	Uni 4(1)
“territorio de los ‘X3 Vagos’ y otras bandas callejeras”	1	P	Uni 4(1)
“hombres y mujeres”	1	P	Uni 4(1)
“plaga de mercaderes de ‘souvenirs’ zapatistas”	1	P	Uni 4(1)
“y hubo montones de esos puestos que banalizan con su longaniza aceitosa”	1	P	Uni 4(1)
“vinieron prácticamente todos los locos arrastrando todos sus temas”	1	P	Uni 4(1)
“vendedores de literatura comunista de la guerra fría”	1	P	Uni 4(1)
“izquierdistas de discurso radical”	1	P	Uni 4(1)

## ANÁLISIS DE LA NOMINACIÓN

Acerca de la primera categoría, sobre la nominación hacia quienes conforman el movimiento del EZLN, los usos más frecuentes que se encuentran en los tres periódicos y que son empleados tanto por periodistas, analistas del periódico, redacción y citas de opinión de los diversos actores sociales se evidencian como los términos más neutrales: *zapatistas*, *comandante(s)*, *comandancia*, *insurgente(s)*, *rebelde(s)*,<sup>4</sup> *grupo rebelde* (tablas 1.A, 1.B y 1.C).

El contraste de términos de nominación entre los periódicos es lo que permite ver cómo intentan construir una figura social diferenciada en el imaginario de los lectores de cada prensa. Términos menos frecuentes, pero originales o exclusivos de cada periódico, dan cuenta de la figura hipereal que construye.

Las variadas nominaciones que se presentan en los tres periódicos respecto al personaje de Marcos evidencian el excesivo peso informativo que le dan a esta figura, lo cual se traduce en el ocultamiento de otros personajes relevantes para el movimiento indígena. Por ejemplo, los tres periódicos hacen muy escasa referencia sobre los líderes del movimiento indígena que representan a muchos de los grupos étnicos del país.<sup>5</sup>

Los tres periódicos usan *subcomandante* como el término más frecuente para la nominación del personaje de Marcos, repiten también la nominación empleada en el discurso de la comandante Esther que fue *Jefe militar de un ejército en rebeldía*. Por un lado, *La Jornada* usa la nominación de *Jefe militar en rebeldía* y *estratega militar del EZLN*. En tanto que *Reforma* y *El Universal* coinciden con *Jefe militar del EZLN*. *Reforma* tiene términos, sólo encontrados en este diario, como *líder guerrillero* y *jefe de las tropas*. En tanto que los términos propios de *El Universal* son *jefe rebelde*, *líder rebelde* (tablas 1.A, 1.B y 1.C).

Por otro lado, *La Jornada* evidencia una tendencia hacia una nominación emotiva del ser zapatista al acompañar la presentación de los actores con

---

<sup>4</sup> *Rebelde* se presenta como una nominación neutral en tanto que es un término que ha sido reivindicado por los propios actores del movimiento indígena.

<sup>5</sup> Nos referimos, por ejemplo, a quienes conforman el Congreso Nacional Indígena que acompañó al EZLN durante la marcha por los distintos estados de la República mexicana y quienes tienen tres participaciones discursivas el día 28 de marzo en el Congreso de la Unión.

elementos simbólicos del zapatismo, como son el pasamontañas o la vestimenta de los pueblos indígenas (tabla 1.A). Así encontramos usos como los siguientes:

[...] 23 indígenas de la comandancia del EZLN, todos ellos con pasamontañas negro y la ropa humilde que portan siempre. (Jor, 10[1])  
Cubierta con el blanco chal tzotzil sobre el huipil<sup>6</sup> rojo encendido [...] *Esther* entreabrió. (Jor, 9[1])<sup>7</sup>

En tanto que los periódicos *Reforma* o *El Universal* omiten cualquier caracterización emotiva de los símbolos del movimiento indígena, restringiendo su descripción al uso de *encapuchados*. El énfasis está sólo en el hecho de que tienen los rostros cubiertos. Ejemplos:

[...] dijo la dirigente zapatista, quien subió encapuchada a la tribuna. (Ref, 1[1])  
¡Qué sesión la de ayer!: zapatistas encapuchados en tribuna. (Uni, 2[1])

Por otra parte, en el periódico *Reforma* se observa una tendencia a construir una figura hiperreal bélica y desestabilizadora por parte de los zapatistas al recalcar en la nominación específica de este periódico un conjunto de términos de corte militar (tabla 1.B): *guerrillera*, *guerrilla*, *líder guerrillero*, *jefes guerrilleros*, *grupo armado*, *huestes*. El uso repetido de los términos asociados con *guerrilla* tiene como propósito crear una imagen de los zapatistas vinculada con el desorden, el peligro o la amenaza. Un ejemplo es la caracterización que hacen de la comandanta *Esther*, en el que la deja fuera de su descripción como mujer indígena y es presentada en la primera plana del periódico como *guerrillera*:

La guerrillera informó además que se había ordenado al jefe militar del EZLN. (Ref, 1[2])

---

<sup>6</sup> Nombre del vestido tradicional que elaboran las mujeres en diversas regiones indígenas de México.

<sup>7</sup> La descripción de la comandanta *Esther* como “de pasamontaña, paliacate rojo al cuello y huipil blanco” (Jor, 1[1]), nos habla igualmente del uso de estos elementos simbólicos.

Este ejemplo también destaca por el hecho de que para hablar de un personaje, como el de Marcos, se recurre a su supuesta procedencia étnica mediante el uso del término *criollo* (Ref, 20[2]). El énfasis del origen étnico es relevante en Marcos, pero no en Esther. Este periódico, al construir la figura de Marcos, intenta crear en la opinión pública la imagen de que no es indígena, sino un personaje ajeno a la vida de las comunidades indígenas. En tanto que al no destacar las características de Esther como mujer e indígena parece velar u ocultar las causas o razones que dieron origen al movimiento indígena del EZLN y por lo cual ella hace uso de la tribuna.

Véase, por otro lado, la diferencia entre decir *Jefe militar en rebeldía*<sup>8</sup> (Jor, 4) o *Jefe militar de un ejército rebelde* (Ref, 1[4]; Uni, 14). *La Jornada* omite el término *ejército*, mientras que *Reforma* y *El Universal* sí lo emplean, el cual es usado incluso por los actores sociales. La omisión de *ejército* por parte de *La Jornada* reduce la caracterización bélica del EZLN.

En la segunda categoría, acerca de la nominación con respecto a las minorías étnicas de México, el término más frecuente usado por los tres periódicos y por todos los grupos de opinión es el de *indígena* y su presencia en frases nominales como: *pueblos indígenas, comunidades indígenas, grupos indígenas, mujer indígena*, etcétera (tablas 2.A, 2.B y 2.C). El uso del término *indio* es menos frecuente y evidencia una connotación diferenciada en sus usos que sólo puede ser percibida por el contexto del término.<sup>9</sup>

Por un lado, cuando el término *indio* aparece dentro de una frase nominal, el término se presenta como más neutral, por ejemplo: *pueblos indios, territorios indios, grupos indios* (tablas 2.A, 2.B y 2.C). Cuando el término es usado solo, presenta dos connotaciones, por un lado reivindicativa y, por otro, menospreciativa o colonialista.<sup>10</sup> Véase la primera connotación en el contexto del siguiente ejemplo:

---

<sup>8</sup> Esta frase habla de una persona que en lo individual se encuentra en rebeldía.

<sup>9</sup> Para una revisión más exhaustiva sobre el origen colonial del término *indígena* o *indio*, véase Bonfil, 1972.

<sup>10</sup> Se usa en forma acrítica el término *indio*, reproduciendo la herencia colonialista de una relación subordinada entre los *indios* frente a la *Corona española*. Quien lo usa pretende generar distancia y hacer una marcación social que subordina y discrimina con una sola categoría a los muy distintos pueblos originarios que habitan en México.

Juan Chávez planteó: Somos los indios que somos, somos pueblos, somos indios. Queremos seguir siendo los indios que somos; queremos seguir siendo los pueblos que somos; queremos seguir hablando la lengua que nos hablamos. (Jor, 2)

Véase una connotación diferente en el siguiente ejemplo:

[...] las florituras típicas de la retórica que, por una razón que no entiendo, son las que invariablemente se usan cada vez que se les habla a los indios y que suenan un poco a traducción de poesía prehispánica. (Uni, 16)

El contraste entre los tres periódicos evidencia que *La Jornada* evita el uso del término *indio* cuando está en su forma aislada, y sólo lo presenta cuando es opinión de los actores entrevistados, se omite su uso por los periodistas o redactores del diario. Por el contrario, los diarios *Reforma* y *El Universal* evidencian un mayor uso del término *indio* por los redactores, periodistas y analistas del periódico, mismos que hacen uso de una connotación colonialista del término y no reivindicativa, como ya se ha ejemplificado. *El Universal* emplea incluso el término en su forma femenina, forma de uso que en el contexto mexicano suele presentar una connotación prejuiciosa con respecto a la mujer indígena:<sup>11</sup>

[...] una india que lamentaba que durante siglos le hayan arrebatado su dignidad. (Uni, 16)

Por otro lado, la nominación de Esther, que aparece en el diario *Reforma* como *una indígena de escasa estatura* (Ref, 20), tiende nuevamente a ocultar las razones o causas que dieron origen al movimiento zapatista y por las cuales ella estaba haciendo uso de la palabra, como el hecho de que es una mujer, indígena y pobre, característica compartida por un amplio sector de la población mexicana. En tanto que hacer mención de su característica física (además de ser poco usual, pues no encontramos que a algún otro actor social se

---

<sup>11</sup> En este análisis, nuestro propósito es destacar esta diferencia en el uso de la nominación de los periódicos en cuestión. Para una revisión sobre el impacto que puede tener este contraste es necesaria la realización de una investigación con un corpus más amplio.

le describa por el aspecto físico) responde a algo individual y específico de Esther, en el que se le ve asociada con debilidad y falta de fortaleza.

Otra expresión que llama la atención es la de *puñado de indígenas* (Uni, 13[2]), la cual tiene la intención de hacer ver que el movimiento indígena no representa un sector amplio de la sociedad mexicana, sino que se constituye por un número reducido de personas. En el imaginario del público de este periódico queda pues la imagen de que este movimiento puede ser considerado intrascendente para la vida nacional.

En otro sentido, *La Jornada* y *Reforma* hacen uso de términos nominativos a partir de su especificidad étnica, lingüística o cultural, por ejemplo: *tzotzil*, *tojolabal*, *tzeltal*, *mixe de Oaxaca*, *zapoteco*, *nahua de Jalisco*, etcétera (tablas 2.A y 2.B). En el diario *El Universal* no encontramos evidencia de nominación a partir de su especificidad étnica o lingüística. Debe destacarse que el movimiento indígena de México ha abogado por el uso de términos nominativos que den cuenta de sus especificidades (Sandoval, 1996). La figura hiperreal de *El Universal* tiene como objetivo presentar una imagen homogénea y única del ser indígena al omitir las nominaciones étnicas y lingüísticas.<sup>12</sup>

La tercera categoría revisada, con respecto a la nominación de los seguidores del movimiento zapatista también es contrastiva. Por un lado, el diario *Reforma* hace escasa o casi nula mención de este sector social, es decir, se oculta su existencia (tabla 3.B). Esta ausencia de nominación para este sector puede tener propósitos variados, entre los cuales está el dar la imagen de un movimiento reducido o intrascendente. *La Jornada* y *El Universal* construyen una figura imaginaria donde si bien ambos diarios buscan dar cuenta de que se trata de un sector poco homogéneo, el resultado de su construcción es diferenciada. El término neutral empleado por los tres periódicos es *multitud* (tablas 3.A, 3.B y 3.C).

*La Jornada* usa términos de nominación que generalizan como *gentío de seguidores*, *parlamento callejero*. El uso del término *parlamento*, además de referir al grupo de gente que se reunía afuera del Congreso de la Unión, tiene la intención de dar *poder* a esas voces de la calle, las cuales también opinaban

---

<sup>12</sup> En el estudio de Teresa Carbó y Eva Salgado (2006) se destaca también el hecho de que, efectivamente, las lenguas indígenas en la prensa mexicana se encuentran más que invisibilizadas, lo que da cuenta de un panorama poco alentador en lo que se refiere al reconocimiento de la diversidad lingüística en México.

con respecto a lo que sucedía dentro del Congreso de la Unión. Los términos específicos que usa este diario son: *estudiante de la Prepa, señora con sombrilla, punketo de la banda, muchacha de la sociedad civil* y resume *una galería alternativa que congregó a cerca de 3 mil personas* (tabla 3.A). Las nominaciones empleadas por *La Jornada* buscan dar cuenta de cómo el movimiento zapatista agrupa una serie de sectores excluidos por la sociedad y que encuentran en este movimiento un camino alternativo para la realidad mexicana. De manera individual, el término *muchachas de la sociedad civil* es una burla disimulada con respecto de las mujeres consideradas seguidoras del movimiento zapatista sólo en relación con la atracción que ejerce sobre ellas la figura de Marcos.

En contraste, *El Universal* usa como términos generalizadores *hombres y mujeres, asomaban como conejos miles de "v" de la victoria* (tabla 3.C). En esta última frase se observa como el periodista usa un juego de palabras que de manera implícita caracterizan a los seguidores del movimiento zapatista como *conejos*. Al usar la figura de un animal crea una asociación que se traduce en falta de pensamiento o de criterios propios, por lo que se trata de gente que se deja llevar sólo por la corriente del movimiento y no por un adecuado entendimiento del mismo.

En la nominación específica emplea términos como: *territorios de los "X3 Vagos" y otras bandas callejeras, locos arrastrando todos sus temas* (tabla 3.C) y a propósito de la venta de productos emblemáticos del movimiento indígena dentro de la multitud de seguidores del zapatismo usa nominativos como: *plaga de mercaderes de "souvenirs" zapatistas, montones de esos puestos que banalizan con su longaniza aceitosa, vendedores de literatura comunista de la guerra fría, izquierdistas de discurso radical* (tabla 3.C). La nominación empleada por *El Universal* en esta categoría posee una connotación abiertamente negativa.

## CONCLUSIONES

El estudio de la nominación, en el análisis del discurso de los medios de comunicación, es una estrategia útil para descubrir cómo éstos construyen una figura hiperreal o imaginaria independiente de los actores reales. Esta estrategia tiene consecuencias importantes en la opinión de los receptores de dichos medios.

En este artículo analizamos tres diarios de alcance nacional de la prensa mexicana: *La Jornada*, *Reforma* y *El Universal*. Revisamos la reacción mediática al suceso del día 28 de marzo de 2001, en el que un grupo de indígenas de distintas etnias del país tienen una participación inédita en el Congreso de la Unión mexicana. Algunas de las observaciones que encontramos en el estudio fueron las siguientes:

- Los tres periódicos poseen nominaciones comunes o compartidas, que por su grado de aceptabilidad y uso entre todos los grupos de opinión las hemos categorizado como términos neutrales. El contraste en los términos nominativos empleados por cada periódico permite ver las figuras hiperreales que cada diario construye.
- Las variadas nominaciones que se observan en los tres periódicos respecto de la figura de Marcos destacan el peso informativo que tiene este personaje. Esta carga de información se traduce en el ocultamiento de otros actores importantes del movimiento indígena del país.
- Algunos rasgos de la figura hiperreal que se observan en *La Jornada* tienen que ver en cómo instrumentaliza los símbolos del movimiento indígena en su nominación, mismos que tienden a generar emotividad en los lectores de esta prensa. Igualmente, este diario destaca por evitar una caracterización bélica del EZLN.
- El diario *Reforma*, por el contrario, hace precisamente un énfasis en la caracterización bélica del ser zapatista. Destaca que sea muy escasa su nominación con respecto a los seguidores del movimiento zapatista, por lo que se niega su existencia en la realidad discursiva de este periódico.
- *El Universal* presenta una nominación aparentemente neutral con respecto de quienes forman parte del movimiento indígena, sin embargo, la nominación que emplea para referirse a los seguidores del movimiento zapatista es abiertamente negativa. Destaca que no emplea el uso de términos nominativos específicos sobre los grupos étnicos, lo cual se traduce en una caracterización homogénea del ser indígena, que oculta la diversidad lingüística y cultural que presentan estos pueblos.
- Respecto al uso del término “indígena” versus “indio”, se observa un carácter más neutral en el primero, mientras que en el segundo se observa una diferenciación en los periódicos. Dicho término puede presentar una connotación reivindicativa o bien de menosprecio. *La Jornada* se

distancia del uso de *indio* en su forma aislada y no es empleado por la redacción o analistas del periódico, en tanto que en *Reforma* y *El Universal* este término es empleado básicamente por los analistas de dichos diarios con una connotación que tiende a ser despectiva.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alemann, Ulrich (2002), *Methodik der Politikwissenschaft*, Estútgart, Alemania, Kohlhammer.
- Álvarez, Martín (2000), *Acteal de los mártires: infamia para no olvidar*, México, México, Plaza y Valdés.
- Aubry, Andrés *et al.* (2003), *Los Acuerdos de San Andrés*, México, México, Gobierno del Estado de Chiapas.
- Bellinghausen, Hermann (2008), *Acteal: crimen de Estado*, México, México, La Jornada Ediciones.
- Bonfil, Guillermo (1972), “El concepto de indio en América: una categoría de la situación colonial”, en *Anales de Antropología*, vol. 9, pp. 105-124.
- Carbó, Teresa y Eva Salgado (2006), “Invisibilidad de las lenguas indígenas en la prensa nacional mexicana, o: el recuento de un ¿olvido? (1989-1995)”, en Roland Terborg y Laura García (coords.), *Los retos de la planificación del lenguaje en el siglo XXI*, México, México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras-Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 525-562.
- Cerceña, Ana (2001), “La marcha de la dignidad indígena”, en *El zapatismo y los derechos de los pueblos indígenas* [<http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/osal/osal4/analisis.pdf>] consultado el 15 de diciembre de 2010.
- Chouliaraki, Lilie y Norman Fairclough (1999), *Discourse in Late Modernity: Rethinking Critical Discourse Analysis*, Edimburgo, Escocia, Edinburgh University Press.
- Díaz Polanco, Héctor (2001), “La autonomía indígena y la reforma constitucional en México”, en *El zapatismo y los derechos de los pueblos indígenas* [<http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/osal/osal4/analisis.pdf>] consultado el 15 de diciembre de 2010.
- Dyer, Richard (1998), *Stars*, nueva edición con capítulo y bibliografía suplementarios de Paul McDonald, Londres, Inglaterra, British Film Institute.

- Ejército Zapatista de Liberación Nacional (2003), *Ejército Zapatista de Liberación Nacional. Documentos y comunicados: la marcha del color de la tierra*, México, México, Era.
- El Universal* (2001), *El Universal* [[http://www.eluniversal.com.mx/hemeroteca/edicion\\_empresa\\_20010329.html](http://www.eluniversal.com.mx/hemeroteca/edicion_empresa_20010329.html)] consultado el 11 de diciembre de 2010.
- Fairclough, Norman (2003), *Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research*, Londres/Nueva York, Inglaterra/Estados Unidos, Routledge.
- Fairclough, Norman (2002), "Language in new capitalism", en *Discourse & Society*, vol. 13, núm. 2, marzo, pp. 163-166.
- Fairclough, Norman (1995), *Critical Discourse Analysis*, Londres, Inglaterra, Longman.
- Fairclough, Norman (1995a), *Media Discourse*, Londres/Nueva York, Inglaterra/Estados Unidos, Arnold.
- Fairclough, Norman y Ruth Wodak (1997), "Critical discourse analysis", en Teun A. van Dijk (ed.), *Discourse as Social Interaction*, Londres, Inglaterra, Sage, pp. 258-284.
- Fiske, John (1996), *Media Matters. Race and Gender in U.S. Politics*, Mineápolis, Estados Unidos, University of Minnesota Press.
- Girnth, Heiko (1993), *Einstellung und Einstellungsbekundung in der politischen Rede: eine sprachwissenschaftliche Untersuchung der Rede Philipp Jennings vom 10. November 1988*, Fráncfort del Meno/Viena, Alemania/Austria, Peter Lang.
- González Casanova, Pablo (2001), "Los zapatistas del siglo XXI", en *El zapatismo y los derechos de los pueblos indígenas* [<http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/osal/osal4/analisis.pdf>] consultado el 15 de diciembre de 2010.
- Habermas, Jürgen (1992), *Erläuterungen zur Diskursethik*, Fráncfort del Meno, Alemania, Suhrkamp.
- Habermas, Jürgen (1990), *Kleine politische Schriften VII*, Fráncfort del Meno, Alemania, Suhrkamp.
- Hellmann, Kai-Uwe y Rüdiger Pichler (eds.) (2005), *Ausweitung der Markenzone: interdisziplinäre Zugänge zur Erforschung des Markenwesens*, Wiesbaden, Alemania, Verlag für Sozialwissenschaften.
- Kamps, Klaus y Jörg-Uwe Nieland (eds.) (2006), *Regieren und Kommunikation*, Colonia, Alemania, Halem.
- La Jornada* (2001), *La Jornada* [<http://www.jornada.unam.mx/2001/03/29/>] consultado el 11 de diciembre de 2010.

- Plasser, Fritz y Peter A. Ulram (2004), "Parteienwettbewerb in der Mediendemokratie", en Fritz Plasser (ed.), *Politische Kommunikation in Österreich. Ein praxisnahes Handbuch*, Viena, Austria, Facultas, pp. 377-428.
- Ramírez, Juan (2001), "El movimiento neozapatista como alternativa de cambio: la ratificación del proyecto del EZLN luego del ocaso priísta", en *El Cotidiano*, vol. 18, núm. 110, noviembre-diciembre, pp. 63-73.
- Reforma (2001), *Reforma* [<http://www.reforma.com/>] consultado el 11 de diciembre de 2010.
- Reisigl, Martin (2003), *Wie man eine Nation herbeiredet: eine diskursanalytische Untersuchung zur sprachlichen Konstruktion der österreichischen Nation und österreichischen Identität in politischen Fest- und Gedenkreden*, tesis de doctorado, Universidad de Viena, Viena, Austria.
- Reisigl, Martin y Ruth Wodak (2001), *Discourse and Discrimination: Rhetorics of Racism and Antisemitism*, Londres, Inglaterra, Routledge.
- Sandoval, Marcos (1996), "Lo indígena y lo nacional", en *Coloquio sobre derechos indígenas*, Oaxaca, México, Instituto Oaxaqueño de las Culturas, pp. 37-44.
- Schmidt, Volker (2000), *Bedingte Gerechtigkeit. Soziologische Analysen und philosophische Theorien*, Fráncfort del Meno, Alemania, Campus.
- Van Leeuwen, Theo (2005), *Introducing Social Semiotics*, Londres/Nueva York, Inglaterra/Estados Unidos, Routledge.
- Van Leeuwen, Theo (1996), "The representation of social actors", en Carmen R. Caldas-Coulthard y Michael T. Coulthard (eds.), *Texts and Practices-Readings in Critical Discourse Analysis*, Londres, Inglaterra, Routledge, pp. 32-70.

D.R. © Julia Kuhn, México, D.F., enero-junio, 2010.

D.R. © Isela Trujillo Tamez, México, D.F., enero-junio, 2010.